

HAKKO FM-206

REWORK SYSTEM

Manuel d'instructions

Retravaillez le Système

Merci pour votre achat de la station de soudage HAKKO FM-206.
Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le HAKKO FM-206.

Conservez cette brochure dans un endroit facilement accessible en tant que référence.

1. LISTE DE COLISAGE ET NOMS DES PIÈCES

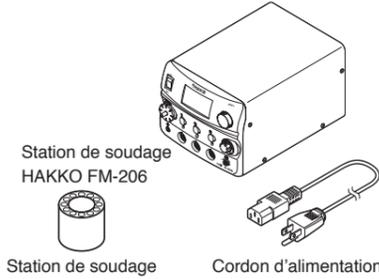
Veuillez vérifier si tous les éléments ci-dessous se trouvent dans l'emballage.

Station de soudage HAKKO FM-206	1
Cordon d'alimentation	1
Station de soudage	1
Manuel d'instructions	1

■ Utilisez ce produit avec les modèles suivants.

- HAKKO FM-207
- MODEL FM-2022
- MODEL FM-2023
- HAKKO FM-2024
- HAKKO FM-2026
- HAKKO FM-2029
- HAKKO FM-2030
- HAKKO FM-2031
- HAKKO FM-2032

*La prise autre que HAKKO FM-2027 a chaque manuel d'instructions. Concernant la spécification ou façon de remplacer les parties, faites référence à chaque manuel d'instructions.



2. SPECIFICATIONS

Consommation électrique	MAX 410W
Plage de température	HAKKO FM-2026/2027/2032 200 - 450°C (400 - 840°F) MODEL FM-2022/2023 200 - 400°C (400 - 750°F) MODEL FM-2024 350 - 450°C (660 - 840°F) HAKKO FM-2029 100 - 550°C (200 - 1030°F) HAKKO FM-2030/2031 200 - 500°C (400 - 930°F)
Stabilité de la température	±5°C (±9°F) à une température quelconque

● Station	
Sortie	24V
Dimensions (L x H x P)	162 x 136 x 245 mm
Poids	6.2 kg
Capacité (Max)	6L/min.
Générateur de vide	Pompe à vide, de type cylindre
Pression de fonctionnement	Max 80kpa (600 mm Hg)
Circuit d'absorption	14L/min.

● Fer à souder du HAKKO FM-2027

Consommation électrique	70 W (24 V)
Résistance de la panne à la terre	< 2 Ω
Potentiel entre la panne à la terre	< 2 mV
Longueur du cordon	1,2 m
Longueur sans le cordon	188 mm avec la panne 2,4D
Poids sans le cordon	30 g avec la panne 2,4D

- * Les températures ont été mesurées en utilisant le thermomètre HAKKO 191 ou le thermomètre FG-100.
- * Ce produit est protégé contre les décharges électrostatiques.
- * Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

■ Protection contre les décharges électrostatiques

Ce produit inclut des composants dont des pièces en plastique conducteurs d'électricité et la mise à la terre de la pièce à main et de la station, qui permettent d'éviter à l'appareil de souder à cause des effets de l'électricité statique. Veuillez à suivre les instructions suivantes :

1. La poignée et les autres pièces en plastique ne sont pas isolants, ils conduisent l'électricité. Quand vous remplacerez ou réparerez des pièces, faites particulièrement attention à ne pas exposer les parties actives électriques ou d'endommager les composants isolants.
2. Veillez à la bonne mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

※各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下のURL、HAKKO Document Portalからダウンロードしてご覧いただけます。
* 各言語（日本語、英語、中文、法語、ドイツ語、韓国語）の使用説明書可以通过以下网站的HAKKO Document Portal 下载参阅。
* 有一部分的产品没有设定外语对应，请见原。
* Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.
(Please note that some languages may not be available depending on the product.)

➔ <https://doc.hakko.com>

HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE
4-5, Shioikusa 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN
TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466
<https://www.hakko.com> E-mail: sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES
U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.
TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096
Toll Free (800) 88-HAKKO
<https://www.HakkoUSA.com> E-mail: Support@HakkoUSA.com

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.
TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217
<https://www.hakko.com.cn> E-mail: info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.
TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033
<https://www.hakko.com.sg> E-mail: sales@hakko.com.sg

Please access the web address below for other distributors.

<https://www.hakko.com>

3. DANGER, ATTENTION ET NOTES

Vous trouverez des indications DANGER, ATTENTION, NOTE et EXEMPLE à différents endroits importants de cette notice pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des points significatifs. Ils sont définis comme suit :

- ⚠ **DANGER** : Le non-respect d'une indication de DANGER, peut causer une blessure grave ou la mort.
- ⚠ **ATTENTION** : Le non-respect d'une indication ATTENTION peut causer une blessure de l'utilisateur ou endommager les pièces concernées. Deux exemples sont données ci-dessous.
- NOTE** : Une NOTE indique une procédure ou un point qui joue un rôle important dans le processus décrit.
- EXEMPLE** : On donne un EXEMPLE pour expliquer une procédure, un point ou un processus particulier.

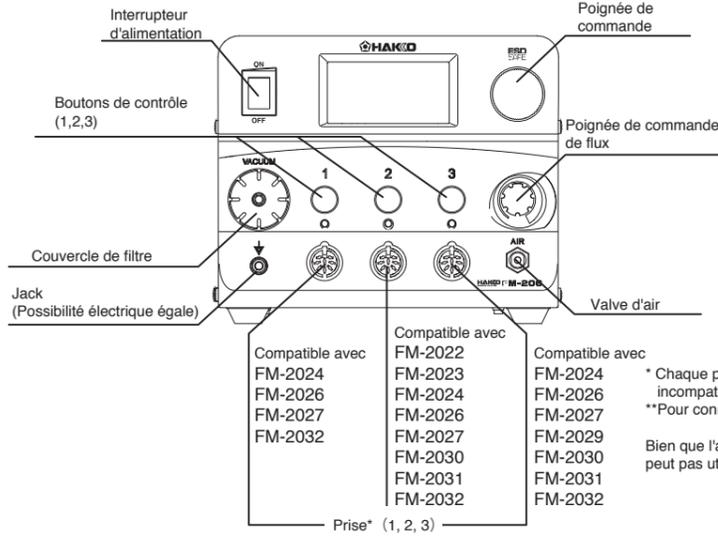
⚠ DANGER

Quand l'alimentation est branchée, les températures de la panne se situent entre 200 et 450°C (392 et 840°F). Pour éviter des brûlures ou des dommages corporels ou matériels dans la zone de travail, observez les recommandations qui suivent :

- Ne pas toucher la panne ou les parties métalliques proches de la panne.
- Ne pas laisser la panne proche ou toucher des matériaux inflammables.
- Informer les autres personnes aux alentours que l'appareil est chaud et ne doit pas être touché.
- Couper l'alimentation si vous n'utilisez plus l'appareil ou si vous le laissez sans personne pour le surveiller.
- Couper l'alimentation quand vous remplacez des pièces ou quand vous rangez le HAKKO FM-206.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes connaissant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances, sous le contrôle d'un adulte ou après formation appropriée sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et reconnaissance des dangers encourus.
- Ne pas laisser les enfants en bas âge jouer avec cet appareil.
- Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être confiés à des enfants.

4. MISE EN SERVICE

■ Noms de pièces



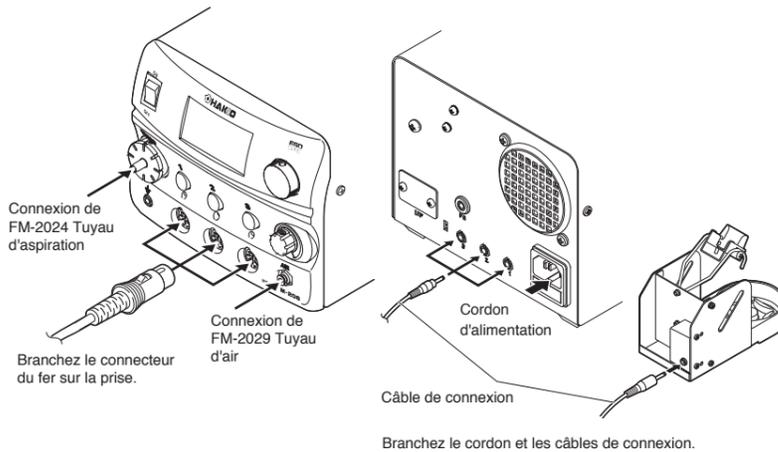
Compatible avec FM-2024 FM-2026 FM-2027 FM-2032	Compatible avec FM-2022 FM-2023 FM-2024 FM-2026 FM-2027 FM-2030 FM-2031 FM-2032	Compatible avec FM-2024 FM-2026 FM-2029 FM-2030 FM-2031 FM-2032
-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

- * Chaque prise a chaque connecteur correspondant. Veuillez ne pas connecter un appareil incompatible, sinon des erreurs se produiront.
- ** Pour connecter le support de fer. Assurez-vous de connecter le support correct.

Bien que l'aspirateur et l'air chaud peuvent être utilisés, un seul peut être installé à la fois. On ne peut pas utiliser une combinaison de l'air chaud et l'aspirateur ou deux aspirateurs simultanément.

■ Assemblage

● Branchement du fer et du câble de connexion



⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que l'appareil est hors tension lorsque vous branchez les câbles.
- Veillez à brancher le câble de connexion et le support de fer sur le même canal et de ne pas mettre le fer dans un support relié à un canal différent.
- Prenez soin de ne pas mélanger les raccords de tuyaux, FM-2024 se connecte à la couverture du filtre et FM-2029 à la sortie d'air.
- Quand la prise émet un dé clic, elle est complètement insérée.

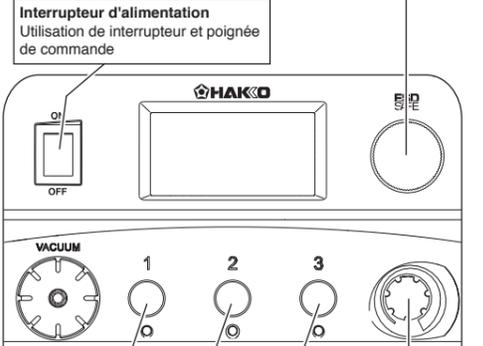
Pour éviter des accidents ou d'endommager le HAKKO FM-206, assurez-vous bien d'observer les recommandations suivantes:

- Ne pas utiliser le HAKKO FM-206 pour des applications autres que le soudage.
- Ne pas laisser le HAKKO FM-206 se mouiller ou ne pas l'utiliser avec les mains humides.
- Ne pas modifier le HAKKO FM-206.
- Utiliser seulement des pièces d'origine HAKKO.
- Ne cognez pas le fer contre des objets durs pour ôter la soudure en excès. Cela risque d'endommager le fer.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien aérée. Le soudage produit de la fumée. Lorsque vous utilisez le HAKKO FM-206, ne faites rien qui puisse blesser quelqu'un ou créer un préjudice matériel.

■ Utilisation de interrupteur et poignée de commande

Poignée de commande
Pour modifier les réglages

En tournant la poignée de commande:
Change le réglage des valeurs ou déplace le curseur
En poussant la poignée de commande:
Valider



● Boutons de contrôle

Pour modifier les réglages comme la température.

Lorsqu'elle est pressée brièvement:
Affiche l'écran de présélection.

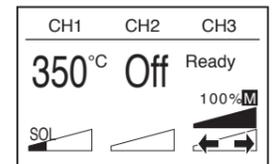
Lorsqu'elle est maintenue enfoncée:
Affiche l'écran de modifier les réglages.

Détails de l'écran de modifier les réglages

1. Réglages de la température
2. Réglages du décarages
3. Réglages de température pré-réglée
4. Noms pré-réglés
5. Commutateur de puissance (On/Off)
6. Exit (Quitter)

● Poignée de commande de flux

Lorsque HAKKO FM-2029 est relié à HAKKO FM-206, le courant de l'air sera affiché. En tournant autour du bouton de réglage du courant, le courant de l'air peut être changé.



* Si vous appuyez sur un bouton de contrôle tout sur l'écran de Présélection ou l'écran de Modifier les Réglages, l'écran canal correspondant sera affiché.

Les fers branchés seront chauffés en fonction des réglages lorsque l'appareil est allumé.

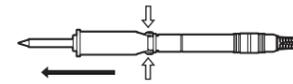
● Remplacement de la panne (HAKKO FM-2027)

⚠ ATTENTION

La panne peut être chaude. Evitez de manipuler la panne chaude pendant une période de temps prolongée, même si vous utilisez la plaque résistante à la chaleur. Sinon, vous risquez de vous brûler.

Retrait de la panne :

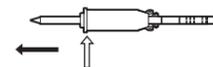
- En maintenant les boutons de déverrouillage de l'ensemble manchon, retirez la panne ainsi que l'ensemble manchon du connecteur.



⚠ ATTENTION

- Veillez à maintenir les boutons de déverrouillage vers le bas pendant le retrait de l'ensemble manchon. Le non-respect de cette instruction peut endommager le mécanisme de verrouillage.
- Veillez à ne retirer la panne qu'après avoir séparé l'ensemble manchon du connecteur. Le cas échéant, l'ensemble manchon risque de tomber et de se casser.

- En tenant l'extrémité avant de l'ensemble manchon, retirez la panne.



Insertion de la panne :

- En tenant l'extrémité de la panne, insérez-la dans l'ensemble manchon. Insérez solidement la panne dans le connecteur.

⚠ ATTENTION

- Insérez la panne dans l'ensemble manchon jusqu'à ce qu'il clique indiquant qu'il est en place. Lorsque vous entendrez ce clic, évitez de forcer la panne dans l'ensemble manchon.
- Lorsque vous maintiendrez la tête de la panne, il y aura un danger de brûlure. Veillez à utiliser la plaque résistante à la chaleur.

5. UTILISATION

■ Modification des réglages (sélection PRESET)

● Champ de température PRESET

Température PRESET par défaut de chacun des fers

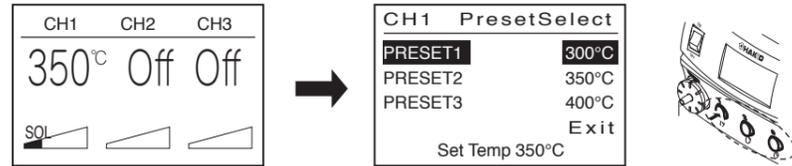
Fer	Valeur par défaut
HAKKO FM-2027 / FM-2026 / FM-2032	300/350/400°C (570/660/750°F)
MODEL FM-2022 / FM-2023	300/350/400°C (570/660/750°F)
MODEL FM-2024	350/375/400°C (660/700/750°F)
HAKKO FM-2030 / FM-2031	300/350/400°C (570/660/750°F)
HAKKO FM-2029	300/350/400°C (570/660/750°F)

* Lorsque le champ réglable est dépassé, les valeurs reviennent par défaut. (Voir « Champ de température de chaque fer » pour le champ de réglage.)

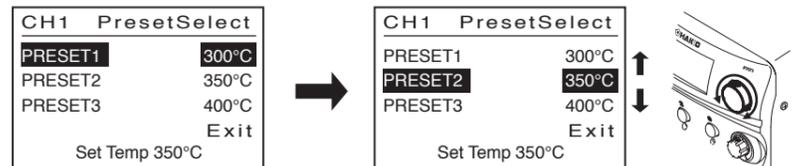
**La température de réglage, OFFSET, PRESET, et les noms PRESET sont sauvegardés par chacun des fers.

● Sélection de la température PRESET

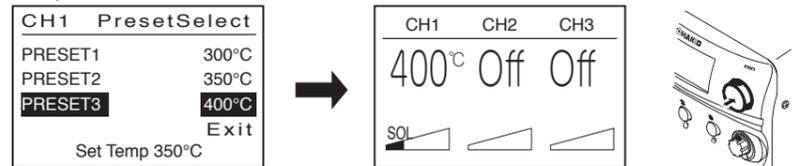
1. Appuyer sur le bouton de contrôle du canal que vous souhaitez modifier. L'écran d'affichage bascule sur l'écran de sélection PRESET comme montré ci-dessous.



2. Faire tourner le sélecteur d'opération permet de passer à la température PRESET.



3. Appuyer sur le sélecteur d'opération après avoir réglé le curseur sur la température PRESET souhaitée. La panne sera alors définie sur la chaleur PRESET sélectionnée.



*Si un autre bouton de contrôle a été pressé à l'écran de sélection PRESET, l'écran passera à la sélection PRESET de ce canal, si celui-ci est en marche, et reviendra à l'écran précédent la sélection PRESET si il n'est pas en marche.

■ Modification des réglages (hormis la sélection PRESET)

● Rubriques de réglages, champs modifiables et valeurs par défaut

Éléments réglables et réglages par défaut lors du fonctionnement normal

	Champ réglable	Valeur par défaut
Set Temp	Voir « Champ de température de chaque fer »	350°C (750°F)
Offset Temp	+/- 50°C (+/- 90°F)	0°C (0°F)
Preset Temp	Voir « Champ de température de chaque fer »	(Dépend du fer)
Preset ID	Saisir jusqu'à 7 caractères (lettres, chiffres + _)	PRESET1 / PRESET2 / PRESET3
CH Power	ON / OFF	ON

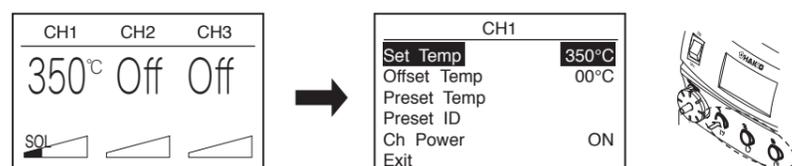
*Pour l'air chaud (FM2029) il existe d'autres rubriques de réglages. Voir « Réglages modifiables lors du fonctionnement normal de l'air chaud » pour plus de détails.

Champ de température pour chaque fer

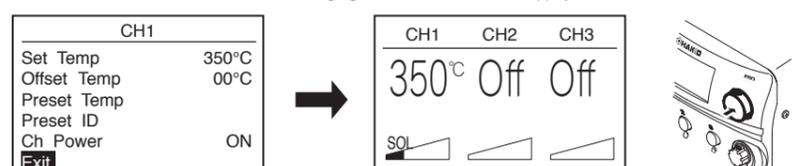
Griff	Champ de température de réglage
HAKKO FM-2027 / FM-2026 / FM-2032	200~450°C (400~840°F)
MODEL FM-2022 / FM-2023	200~400°C (400~750°F)
HAKKO FM-2024	350~450°C (660~840°F)
HAKKO FM-2030 / FM-2031	200~500°C (400~930°F)
HAKKO FM-2029	100~550°C (200~1030°F)

● Procédé de modification (par défaut et lors de la fin)

1. Rester appuyé pendant environ 1 seconde sur le bouton de contrôle du canal que vous souhaitez modifier. L'écran d'affichage bascule sur l'écran de sélection des réglages comme montré ci-dessous.

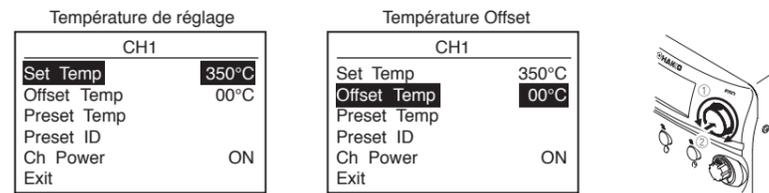


2. Sélectionner les éléments que vous souhaitez modifier à l'écran ci-dessus et modifier le contenu. Lorsque vous souhaitez terminer la modification des réglages, sélectionner Exit et appuyer sur le sélecteur de contrôle.

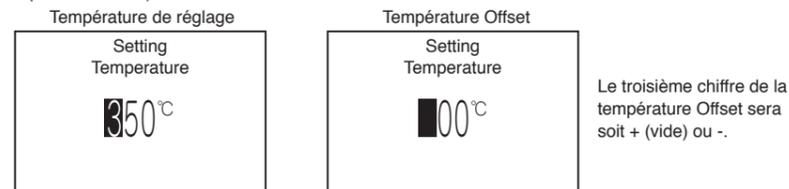


● Modification de la température de réglage et Offset

1. Sélectionner « Set Temp » pour la température de réglage et « Offset Temp » pour la température Offset en faisant pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour confirmer.

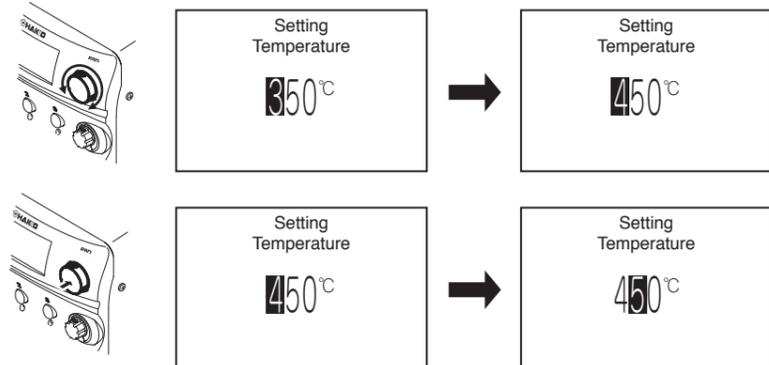


2. Chaque écran de réglage de la température s'affiche. Le réglage de température s'effectue avec le chiffre le plus élevé (si pour la température de réglage, c'est le 3ème chiffre, on sélectionner + ou - pour la température Offset).

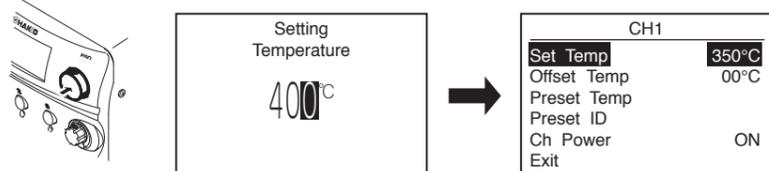


Le troisième chiffre de la température Offset sera soit + (vide) ou -.

3. Lors de la modification de la valeur du curseur sélectionné, faire pivoter le bouton d'opération et appuyer sur le sélecteur d'opération lorsque le curseur lui-même est déplacé (les schémas ci-dessous montrent la température de réglage).

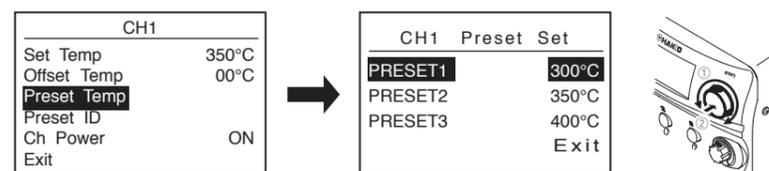


4. Lorsque la modification des réglages du premier chiffre est terminée, en pressant le sélecteur d'opération l'écran retourne à la sélection des réglages.

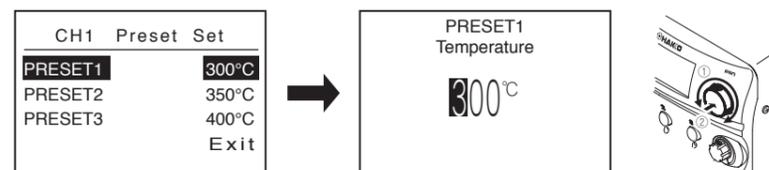


● Réglage de la température Preset

1. Faire pivoter le sélecteur d'opération et sélectionner « Preset Temp ». Pour confirmer, appuyer sur le sélecteur.



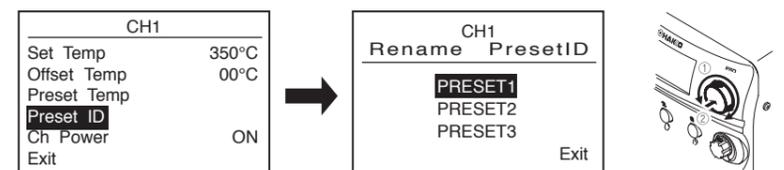
2. Faire pivoter le sélecteur et sélectionner une des trois sortes de températures Preset et confirmer en appuyant sur le sélecteur d'opération.



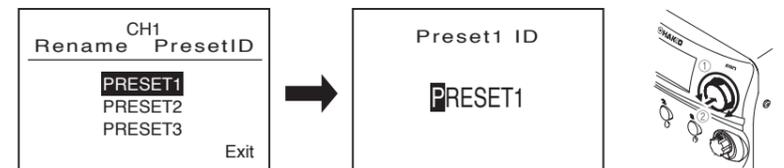
Il est également possible de modifier les valeurs en suivant le procédé que pour la modification de la température de réglage.

● Modification de l'ID Preset

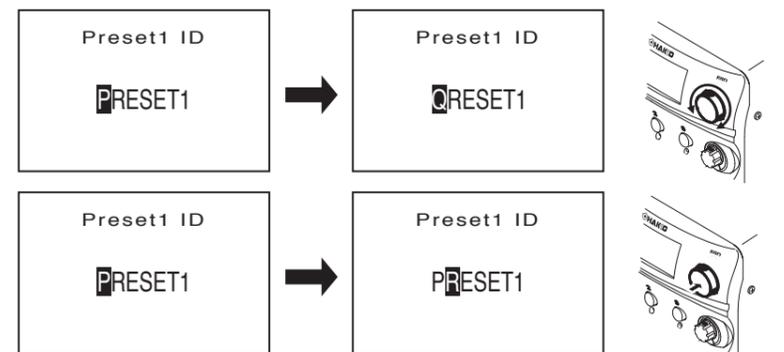
1. Sélectionner l'ID Preset et en appuyant sur le sélecteur d'opération, l'écran bascule vers la modification du nom de chaque Preset.



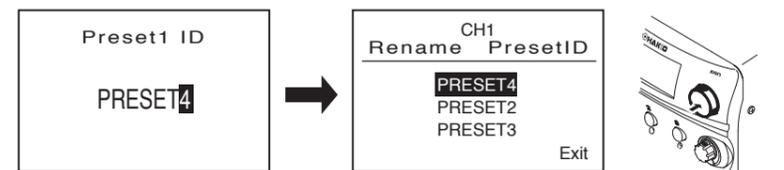
2. Mettre le curseur sur le nom que vous souhaitez modifier, puis en appuyant sur le sélecteur d'opération, l'écran bascule vers les opérations.



3. Les lettres sont modifiées en faisant pivoter le sélecteur d'opération et en appuyant sur celui-ci, le curseur passe à la lettre suivante.

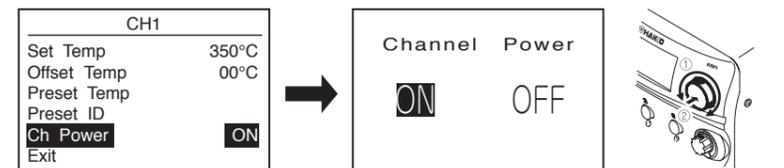


4. Après avoir terminé de modifier la première lettre, l'écran revient au Preset.

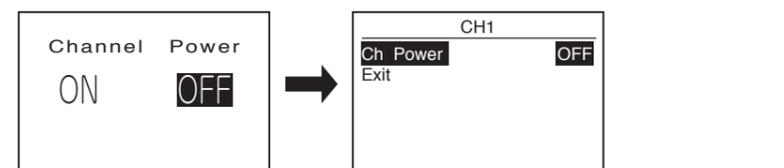


● Modification ON/OFF de sortie de chacun des canaux

1. Mettre le curseur sur « Ch Power » en faisant pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus.



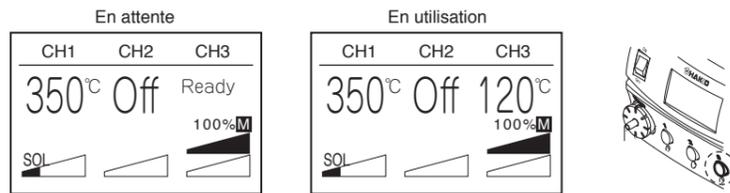
2. Sélectionner soit sortie ON ou OFF et revenir à l'écran de réglage en appuyant sur le sélecteur d'opération. A ce moment là, lorsque l'alimentation est mise sur OFF, l'écran de réglage s'affiche comme ci-dessous. Cela permet d'éviter à régler autre chose que la sortie des canaux.



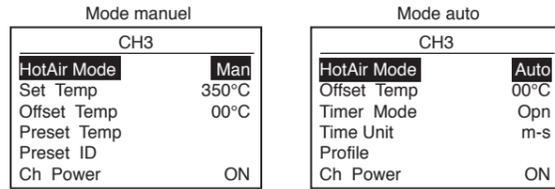
5. UTILISATION

● Modification des réglages de l'Air chaud (Hakko FM-2029)

L'air chaud est uniquement utilisable en CH3. Lors de la liaison, l'écran s'affichera comme ci-dessous.



L'air chaud comprend un mode manuel et auto avec des réglages différents.



Tous les éléments ne peuvent s'afficher sur le même écran en c e qui concerne les deux modes. Il faut les faire défiler. Pour le mode manuel, hormis la sélection du HotAir Mode, la méthode de modification et les réglages par défaut sont identiques aux autres fers.

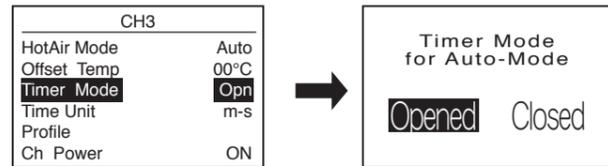
● Réglages par défaut en mode auto

	Valeur par défaut
Offset Temp	0°C (0°F)
Timer Mode	Opened
Time Unit	min-sec
Profile (Température) (Temps)	300/350/400°C (570/660/750°F) 30/30/30sec
Ch Power	ON

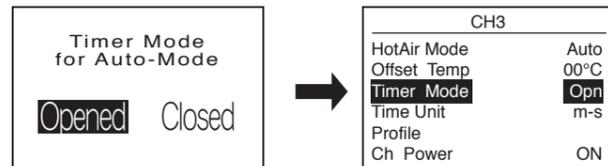
Les éléments de réglages avec les mêmes noms se modifient en suivant le même procédé que pour les autres fers. Hormis ces éléments, la méthode de modification est affichée ci-dessous.

● Modification du Timer Mode

1. Faire pivoter le sélecteur d'opération, sélectionner « Timer Mode » et appuyer sur le sélecteur d'opération pour confirmer.

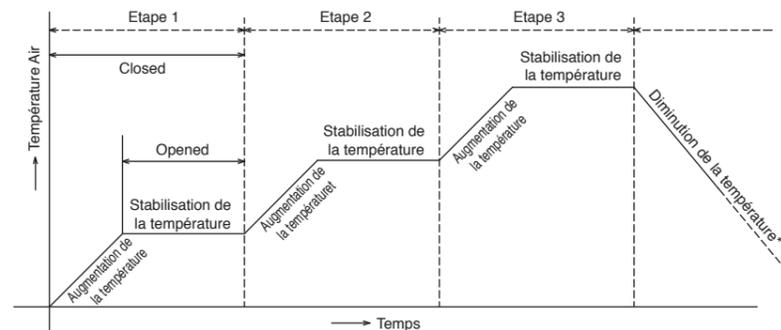


2. Lorsque le mode souhaité est sélectionné, appuyer sur le sélecteur d'opération.



■ Différences entre Opened et Closed du « Timer Mode ».

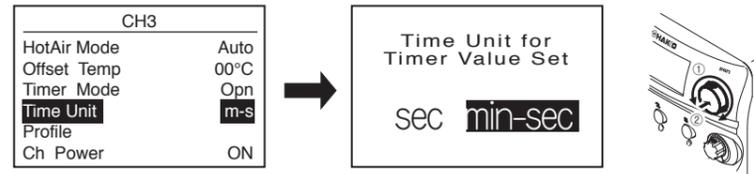
En mode Auto, régler le profile de température comme indiqué ci-dessous. En Opened, les réglages seront en temps de stabilisation de la température, en Closed, ils seront en modification de température et en temps de stabilisation pour les deux.



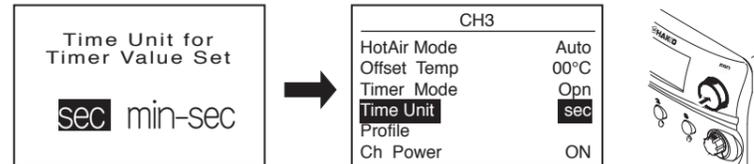
*En mode auto, après la fin de toutes les étapes, le refroidissement est effectué durant 15 secondes et l'air est arrêté.

● Modification Time Unit

1. Faire pivoter le sélecteur d'opération et sélectionner « Time Unit ». Appuyer sur le sélecteur d'opération pour confirmer.



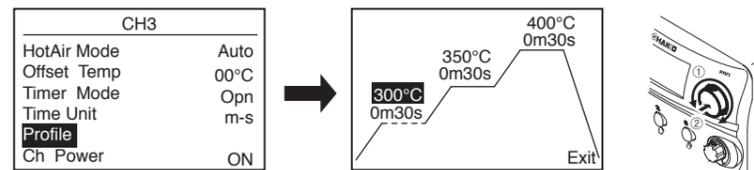
2. Après la sélection, l'écran revient à la sélection des réglages en appuyant sur le sélecteur d'opération.



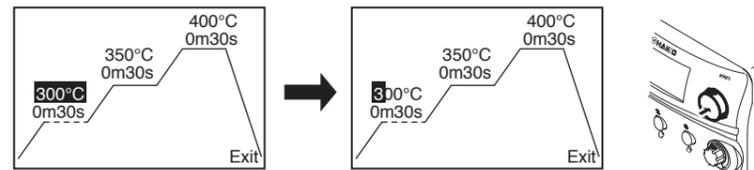
Lorsque le Time Unit règle le profile de la température, le temps de réglage de chaque étape s'affiche avec « sec » pour les secondes et « min-sec » pour les minutes.

● Modification du Profile

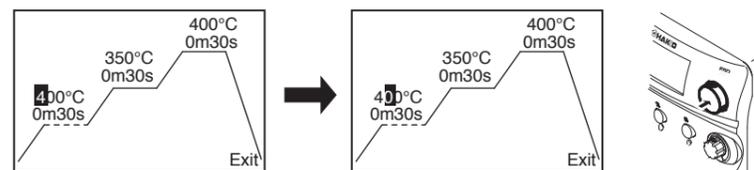
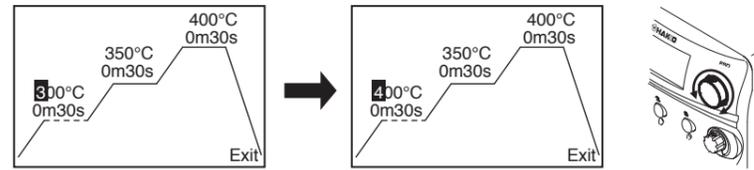
1. Faire pivoter le sélecteur d'opération et sélectionner « Profile ». L'écran de réglage du profile s'affiche en appuyant sur le sélecteur d'opération.



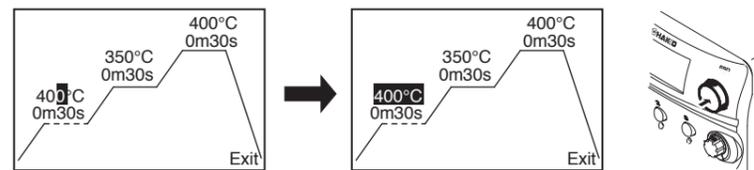
2. En appuyant une fois sur le sélecteur d'opération à l'écran de réglage du profile, il est possible de modifier la valeur de la partie du curseur.



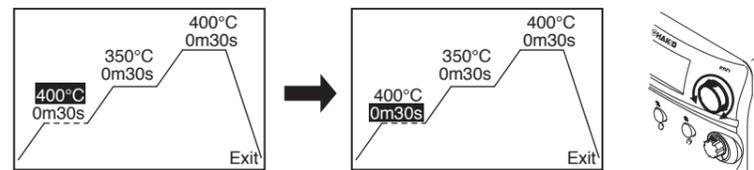
3. Faire pivoter le sélecteur d'opération pour modifier la valeur et appuyer sur celui-ci pour modifier les chiffres.



4. Après avoir terminé de régler le premier chiffre, l'écran revient à l'état premier de réglage du profile.



*Pour sélectionner les réglages des différentes étapes, appuyer sur le sélecteur d'opération à ce moment là.



6. REGLAGES DES PARAMETRES

■ Réglages des paramètres

Il existe 2 types de paramètres : les paramètres système et canal. Le paramétrage système permet de régler le système dans son ensemble et le paramétrage canal permet de régler chacun des canaux. L'écran de modifier les paramètres peut être affiché par la mise sous tension tandis que la poignée de commande est pressée.



Paramètres système		
Nom du paramètre	Valeur	Valeur par défaut
Temp Mode	°C / °F	°C
Auto-ShutOff	Off / 30min / 60min	Off
Vacuum Mode	Normal / Timer	Normal
Vacuum Time*	1~5sec	1sec
Password Lock	ON / Partial / OFF	OFF
Password**	3 lettres de l'alphabet majuscule	Aucun
Initial Reset	OK / Cancel	

Ecran de réglage système

System	
Temp Mode	°C
ShutOff Set	Off
Vacuum Mode	Norm
PasswordLock	Off
InitialReset	
Exit	

* Le Vacuum Time s'affiche lors de la sélection du Vacuum Mode en « Timer ».

**Password s'affiche lorsque Password Lock est sélectionné sur « ON » ou « Partial ».

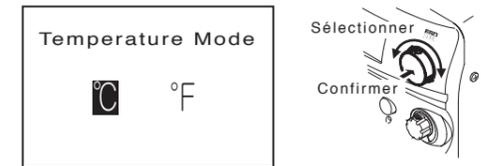
Paramètres canal		
Nom du paramètre	Valeur	Valeur par défaut
AutoSleep	OFF/0 à 29 min	6 Min.
Sleep Temp	200 à 300°C Tous les 20°C (390 à 570°F Tous les 36°F)	200°C (390°F)
Low Temp	30 à 150°C (54 à 270°F)	150°C (270°F)
Error Alarm	On / Off	On
Ready Alarm	On / Off	On
Pump Select*	Internal / External	Internal
Exit		

* "Pompez Choisi" est affiché quand l'air chaud est associé à canal 3.

Méthode de modification des réglages et explication de chacun des paramètres

● Temperature Mode

Il est possible de basculer entre le Celsius et le Fahrenheit pour l'affichage de la température. Le basculement s'effectue en faisant pivoter le sélecteur d'opération et en appuyant dessus pour confirmer.



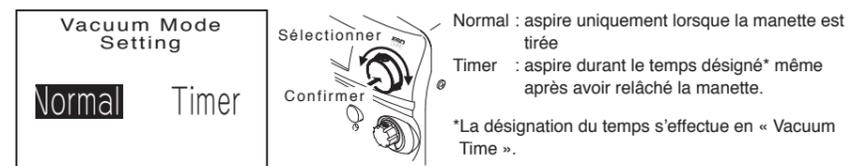
● Auto-ShutOff Setting

On choisit d'activer la fonction Auto-ShutOff. Il est possible de sélectionner entre OFF, 30 minutes et 60 minutes. Lors de la sélection, faire pivoter le sélecteur et appuyer dessus pour confirmer.



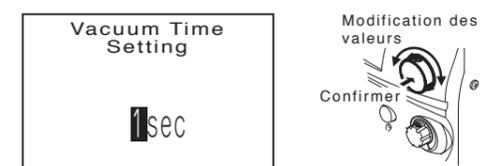
● Vacuum Mode Setting

On sélectionne si l'on va utiliser l'aspirateur en mode manuel ou en le réglant avec une minuterie. Pour la sélection, faire pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour confirmer.



● Vacuum Time

Elément s'affichant lorsque «Timer» est sélectionné en Vacuum mode. Le temps de fonctionnement est également réglé après avoir relâché la manette. Pour modifier les valeurs, faire pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour confirmer.



6. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

● Password Lock Setting

Si cette fonction est activée, il ne sera pas possible de modifier les paramètres si le mot de passe correct n'est pas saisi. Le contenu sélectionnable est indiqué ci-dessous.

ON : Il est nécessaire de saisir le mot de passe lors de la modification de tous les réglages.

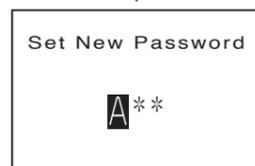
Partial : il ne sera pas nécessaire de saisir le mot de passe lors des réglages Offset. Pour tout le reste, il sera nécessaire.

OFF : il ne sera pas nécessaire de saisir le mot de passe lors de la modification de tous les réglages.

Faire pivoter le sélecteur d'opération en mettant le curseur sur l'élément souhaité et appuyer dessus pour confirmer. Si le Password lock est sur « ON » ou « Partial », une entrée « Password » sera ajoutée. Il est possible de modifier le mot de passe à partir de là.



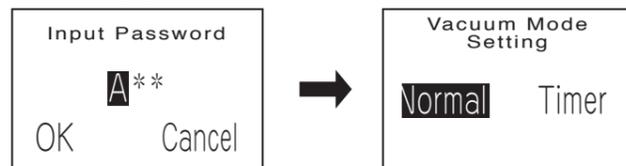
Lors de la sortie d'usine, il n'y a pas de mot de passe. Après avoir activé le Password lock, l'écran passe directement à la saisie du mot de passe.



Référez-vous à la rubrique « Password » pour la méthode de saisie.

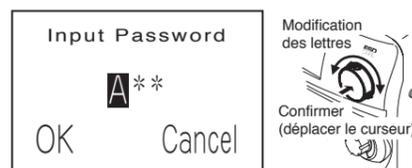
Après avoir activé le Password lock, le mot de passe est demandé avant la modification des réglages, comme indiqué ci-dessous. Ainsi, effectuez la modification après avoir saisi le mot de passe.

Ex) Lors du réglage du Vacuum Mode



● Password

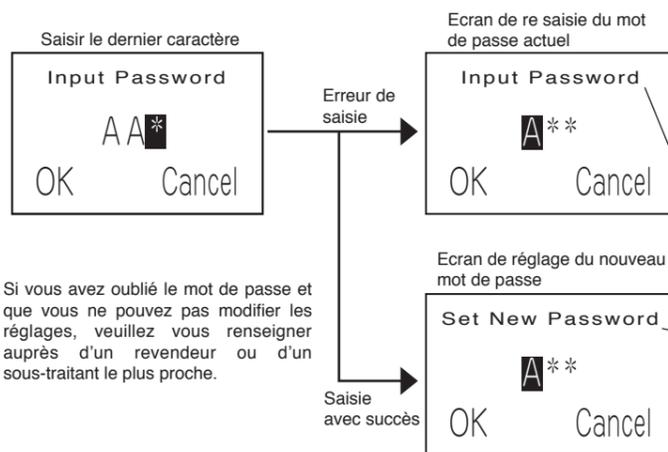
S'affiche si la fonction Password lock a été activée. Les modifications deviennent possibles après la saisie du mot de passe. Cependant, comme indiqué ci-dessus, il est nécessaire de saisir le mot de passe presque avant toutes les modifications. Tout comme lors de la modification du mot de passe, l'écran de saisie du mot de passe actuel s'affiche en premier.



Modification des lettres
Confirmer (déplacer le curseur)

Lors de la modification des lettres, faire pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour faire déplacer le curseur sur la prochaine lettre.

Lorsque le mot de passe correct est saisi, l'écran passe à la saisie du nouveau mot de passe. L'apparence est presque identique avec uniquement « Input Password » qui devient « Set New Password » sur le titre du moniteur. Faites attention à bien les dissocier. Si « Input Password » est conservé en l'état, le mot de passe correct ne pourra être saisi. Vérifiez à nouveau le mot de passe et saisissez le.



Si vous avez oublié le mot de passe et que vous ne pouvez pas modifier les réglages, veuillez vous renseigner auprès d'un revendeur ou d'un sous-traitant le plus proche.

La différenciation s'effectue ici

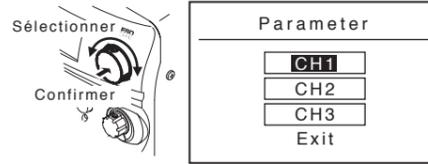
● Initial Reset

Avec l'Initial Reset, hormis le mot de passe, il est possible de faire revenir les réglages à l'état de sortie d'usine. La sélection et la confirmation sont identiques aux autres méthodes de réglage.



NOTE:
Die Paßwortschloßfunktion und das Paßwort behalten den Staat davor bei, Anfangsbuchstabe stellt es um.

■ Méthode de réglage et explication des paramètres de chacun des canaux



Si les paramètres des canaux sont sélectionnés, un écran comme celui à droite s'affichera. Lorsque le canal que vous souhaitez régler est sélectionné, l'écran bascule vers le réglage de ce canal.

Si vous souhaitez déplacer le curseur, faire pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour confirmer.

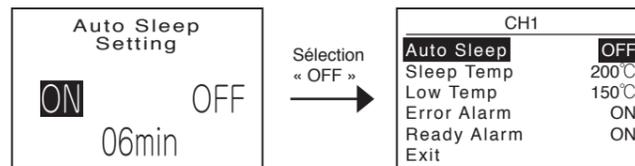
Si les paramètres des canaux indiquent un fer différent de l'Air Chaud, un Air Chaud ou rien du tout, l'affichage de l'écran sera différent.

Fer non à Air Chaud	Air Chaud	Ne désigne rien
CH1	CH3	CH1
Auto Sleep	Error Alarm	Error Alarm
Sleep Temp	Ready Alarm	Ready Alarm
Low Temp	Pump Select	Exit
Error Alarm	Exit	
Ready Alarm		
Exit		
06m	ON	ON
200°C	ON	ON
150°C	Int	
ON		
ON		

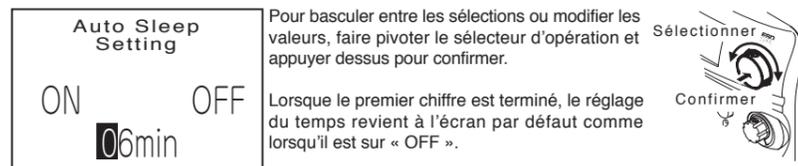
L'écran d'affichage varie en fonction des rubriques de réglages nécessaires, qui seront différentes selon le fer relié. Les méthodes de réglages sont indiquées dans chacune des rubriques ci-dessous.

● Auto Sleep (Auto-Schlaf)

On sélectionne si l'on active ou non la fonction sleep du fer à souder. Si elle est activée, la fonction s'active après un certain temps après l'avoir posé sur le support et la température de la panne diminue* jusqu'à un certain point.



Sélection « ON »



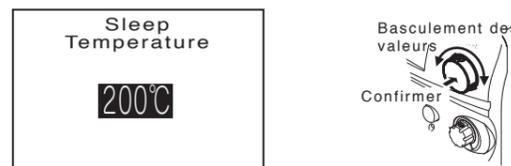
Pour basculer entre les sélections ou modifier les valeurs, faire pivoter le sélecteur d'opération et appuyer dessus pour confirmer.

Lorsque le premier chiffre est terminé, le réglage du temps revient à l'écran par défaut comme lorsqu'il est sur « OFF ».

*La température lors de la diminution est réglée avec le « Sleep Temp ».

● Sleep Temperature

Réglage de la température en mode sleep. Le réglage de la température sleep ne s'effectue pas par la saisie d'un chiffre par un, mais en faisant pivoter le sélecteur d'opération pour modifier l'affichage tous les 20°. Lorsque la température souhaitée est affichée, appuyer sur le sélecteur d'opération pour confirmer.



Basculement des valeurs
Confirmer

● Low Temp Alart Setting

On règle la température minimale d'erreur. Lorsque cette fonction est activée, une erreur apparaît lorsque le détecteur de température diminue en dessous de la température réglée et une alarme retentit. Modifier les valeurs en faisant pivoter le sélecteur d'opération, puis appuyer dessus, déplacer le curseur et confirmer.



Modification des valeurs
Confirmer

● Error Alarm Setting

Il est possible de régler si l'alarme va retentir ou non en cas d'erreur. Sélectionner ON ou OFF en faisant pivoter le sélecteur d'opération. Appuyer dessus pour confirmer.



● Ready Alarm Setting

Il est possible de régler si l'alarme va retentir lorsque la panne va atteindre la chaleur réglée et sera prête à l'emploi. Sélectionner ON ou OFF en faisant pivoter le sélecteur d'opération. Appuyer dessus pour confirmer.



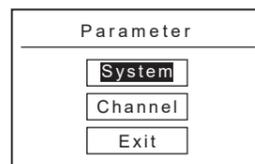
● Pump Select for Hot-Air (uniquement avec Hakko FM-2029)

Il est possible de sélectionner si l'on va utiliser la pompe de la station interne ou de l'air venant de l'extérieur sur le modèle Hakko FM-2029.



6. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

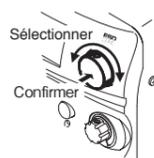
■ Réglage de "Temp Limit"



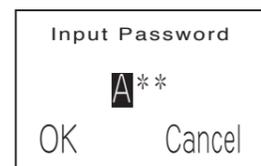
Si l'on met le mot de passe en mode « Partial » sur l'écran "System" et que l'on sélectionne ensuite l'écran de réglage "Channel", la fonction "Temp Limit" apparaît.

Ecran de réglage "Channel"

CH2	
AutoSleep	06m
Sleep Temp	390°F
Low Temp	270°F
Error Alarm	OFF
Ready Alarm	ON
Temp Limit	ON

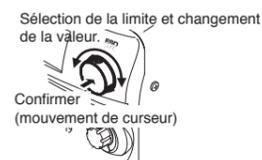


Inscrivez le "Password" lorsque demandé.



Sélectionnez les éléments de "Upper Limit" et "Lower Limit" que vous souhaitez modifier et inscrivez la valeur de votre choix.

Temp Limit Range	
Upper Limit	930°F
Lower Limit	799°F
OK	CANCEL



Enfin, en sélectionnant "OK", il est possible de changer la température librement dans les limites que vous avez préalablement choisies.

Remarque:

Si cela ne correspond pas à la température "Preset", cela ne fonctionnera pas.

7. ENTRETIEN

En exécutant correctement et régulièrement les opérations d'entretien vous allongez la durée de vie de l'appareil et vous l'utilisez dans de meilleures conditions. L'efficacité du soudage dépend de la température, la qualité et la quantité du métal d'apport et du fondant. Suivez la procédure d'entretien requise par les conditions d'utilisation.

⚠ DANGER

Etant donné que le fer de soudage peut atteindre des températures très élevées, travaillez très prudemment. Sauf indication contraire spécifique, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant avant de procéder à l'entretien.

1. Température de la panne De hautes températures réduisent la durée de vie de la panne et peuvent créer des chocs thermiques pour les composants. Utilisez toujours la température la plus basse possible lors du soudage. Les caractéristiques excellentes de récupération thermique du HAKKO FM-206 garantissent un soudage efficace basse température.

2. Nettoyage Nettoyez toujours la panne de soudage avant son utilisation pour enlever tout résidu de soudage ou dépôt adhérent à la panne. Utilisez le nettoyeur de panne 599B (fourni avec le HAKKO FM-206) ou utilisez une éponge propre et humide. Les agents contaminants sur la panne ont de nombreux effets délétères, y compris une conductivité thermique réduite ce qui contribue à de mauvaises performances de soudage.

3. Après utilisation Nettoyez toujours la panne et étamez-la avec de la soudure après usage. Cela protège contre l'oxydation.

Cette procédure, si elle est effectuée quotidiennement, prolongera substantiellement la durée de vie de la panne.

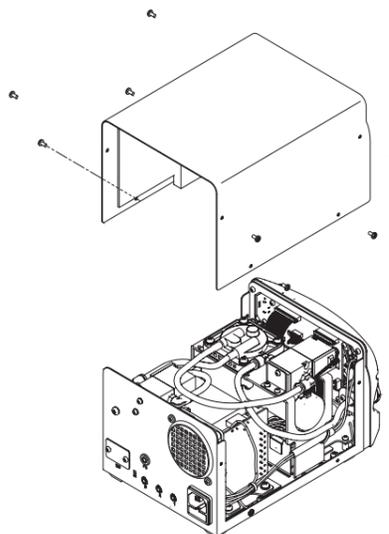
- Réglez la température sur 250°C.
- Quand la température est stabilisée, nettoyez la panne (voir point 2 ci-dessus) et vérifiez l'état de la panne. Si la panne est sérieusement usée ou déformée, remplacez-la.
- Si la partie couverte de pâte à souder de la panne est couverte d'oxyde noir, appliquer de la pâte à souder fraîche contenant du fondant et nettoyez à nouveau la panne. Répétez l'opération jusqu'à ce que tout l'oxyde soit parti puis couvrez la panne avec de la pâte à souder fraîche.
- Mettez l'interrupteur sur OFF et retirez la panne en utilisant la plaque résistante à la chaleur. Mettre la panne de côté pour la laisser refroidir.
- Les oxydes restants tels que des marques de décoloration jaune sur l'axe de la panne ne sont pas dangereux mais peuvent être enlevés avec de l'alcool isopropyle.

4. Si l'appareil n'est pas utilisé et si l'arrêt automatique de l'alimentation n'est pas actif. Ne jamais laisser l'appareil inutilisé pour une durée prolongée à une température élevée. Cela oxydera la panne. Mettez l'interrupteur en position OFF. Si l'appareil n'est pas en service pendant plusieurs heures, il est conseillé de débrancher la prise d'alimentation.

■ Maintenance de l'électrovanne et de la pompe

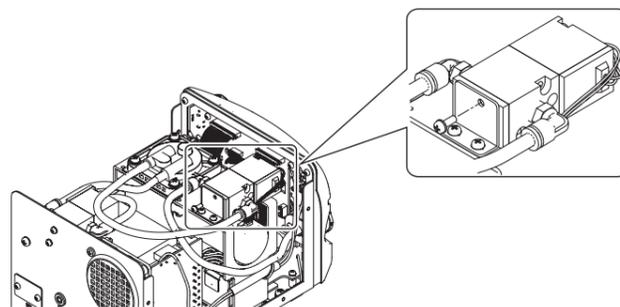
● Retirer le couvercle

Lors de la maintenance de l'électrovanne et de la pompe, retirez toutes les vis qui retiennent le couvercle et retirez le.

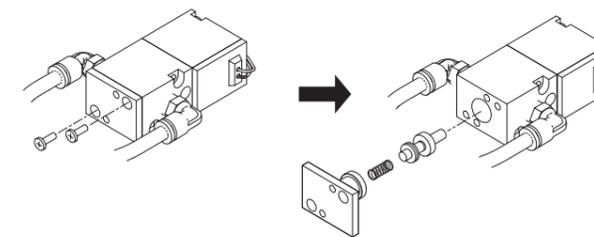


● Maintenance de l'électrovanne

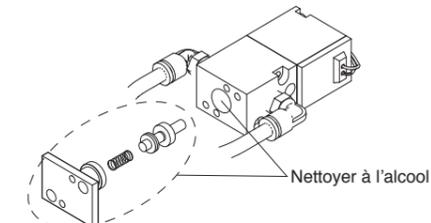
1. Retirer les vis qui fixent l'électrovanne.



2. Retirer le fond de l'électrovanne.



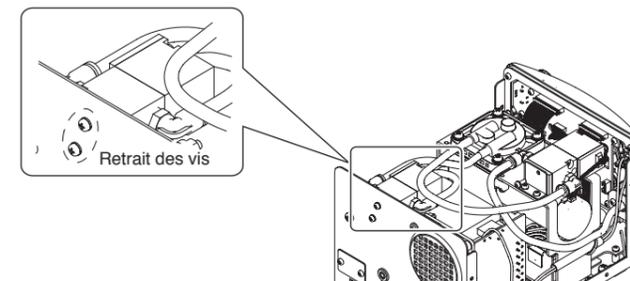
3. Nettoyer la partie interne de l'électrovanne et les parties attachées avec du flux avec de l'alcool.



⚠ Attention
Ne pas utiliser de diluant pour le nettoyage.

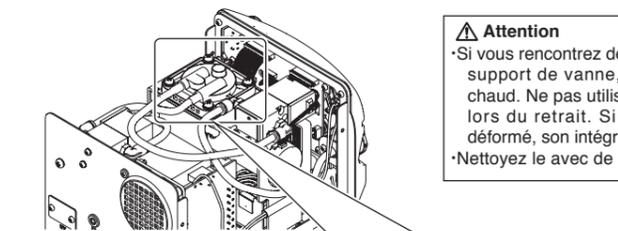
4. Remonter en suivant l'ordre inverse du démontage.

* Il y a une autre électrovanne. Retirer les vis à l'intérieur du châssis, puis suivre le même procédé pour le retrait et le nettoyage.



● Nettoyage de la tête de la pompe

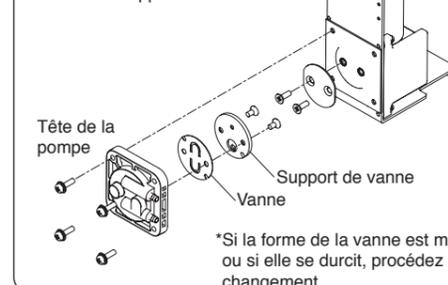
1. Retirer la vanne et le support de vanne, puis éliminez le flux qui s'est fixé.



⚠ Attention
*Si vous rencontrez des difficultés pour retirer le support de vanne, chauffez le avec de l'air chaud. Ne pas utiliser de tournevis pour forcer lors du retrait. Si le support de vanne est déformé, son intégrité peut être endommagée.
*Nettoyez le avec de l'alcool ou du diluant.

Démontage de la tête de la pompe *Vu de côté.

Nettoyer la tête de la pompe, la vanne et le support de vanne.



*Si la forme de la vanne est modifiée ou si elle se durcit, procédez à son changement.

2. Monter la vanne et le support de vanne.

⚠ Attention
Prenez garde à ne pas créer de fuites d'air lors du montage de la pompe.

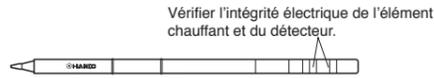
8. PROCÉDURE DE CONTRÔLE

⚠ DANGER

A moins que cela ne soit spécifié autrement, effectuer ces procédures avec l'interrupteur général sur OFF et l'alimentation DEBRANCHEE.

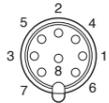
■ Contrôle de cassure d'un élément chauffant ou d'un détecteur

1. Vérifier un élément chauffant ou un détecteur cassé.



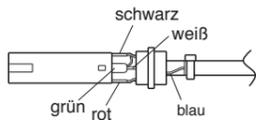
Mesurer la résistance de l'élément chauffant et du détecteur à la température ambiante (entre 15 et 25°C; 59 à 77°F). Elle devrait être de 8 Ω ± 10%. Si la résistance dépasse ces limites, remplacer la panne.

■ Contrôle de la ligne de mise à la masse



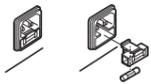
1. Débrancher le cordon de connexion de la station.
2. Mesurer la valeur de la résistance entre la broche 2 et la panne.
3. Si la valeur dépasse 2 Ω (à la température ambiante), effectuer l'opération d'entretien de la panne décrite à la page 16. Si la valeur ne baisse pas pour autant, vérifier l'état du cordon pour voir s'il y a une rupture.

■ Contrôle de coupure du cordon de connexion



1. Retirer la panne de soudage et l'ensemble manchon.
2. Tournez la pièce de devant du MODEL FM-2027 et enlevez le couvercle.
3. Mesurer la valeur de la résistance entre le connecteur et les fils de connexion de la prise comme suit :
Pin 1 – Rouge Pin 2 – Vert
Pin 3 – Noir Pin 5 – Blanc
Si une quelconque de ces valeurs dépasse 0 Ω ou est infinie, remplacer le MODEL FM-2027.

■ Remplacement du fusible



1. Débrancher le cordon d'alimentation de sa prise.
2. Retirer le porte-fusible.
3. Remplacer le fusible.
4. Remettre le porte fusible à sa place.

9. GUIDE DE RESOLUTION DES PANNES

⚠ DANGER

Avant de contrôler l'intérieur du HAKKO FM-206 ou de changer des pièces, assurez-vous bien de débrancher le cordon d'alimentation, sinon il pourrait en résulter un choc électrique.

- L'appareil ne fonctionne pas quand l'interrupteur principal est en position ON.

VÉRIFICATION : Est-ce que le cordon d'alimentation est débranché ?
ACTION : Branchez-le.
VÉRIFICATION : Est-ce que le fusible a sauté ?
ACTION : Cherchez pourquoi le fusible a sauté puis remplacez le fusible. Si l'on ne peut trouver la cause, remplacez le fusible. Si le fusible saute à nouveau, envoyez l'appareil à un service de réparation.

- La panne ne chauffe pas. L'erreur "Sens Error" est affichée.

VÉRIFICATION : Est-ce que la panne est correctement insérée ?
ACTION : Insérez la correctement.
VÉRIFICATION : Est-ce que le cordon de connexion et/ou l'élément chauffant et/ou le détecteur sont cassés ?
ACTION : Si l'assemblée du cordon est cassée, remplacer le handpiece.

- La crème à braser ne mouille pas la panne.

VÉRIFICATION : Est-ce que la température de la panne est trop élevée ?
ACTION : Réglez à la température appropriée.
VÉRIFICATION : Est-ce que la panne est contaminée par oxydation ?
ACTION : Retirez l'oxyde.

- La température de la panne est trop élevée.

VÉRIFICATION : Est-ce que le cordon de connexion est cassé ?
ACTION : Si l'assemblée du cordon est cassée, remplacer le handpiece.

- La température de la panne est trop basse.

VÉRIFICATION : Est-ce que la panne est contaminée par oxydation ?
ACTION : Retirez l'oxyde.

- L'erreur du fer à souder "Grip Error" est affichée.

VÉRIFICATION : Est-ce que l'autre fer à souder est branché ? Ou la prise du handpiece est-elle débranchée ?
ACTION : Brancher le fer à souder du handpiece.

- L'erreur de tolérance pour l'alarme de basse température "Low Temp" se produit souvent.

VÉRIFICATION : Est-ce que la panne est trop petite pour les pièces à souder ?
ACTION : Utilisez une panne avec une plus grande capacité thermique.
VÉRIFICATION : Est-ce que la valeur de réglage pour tolérance d'alarme de température basse est trop basse ?
ACTION : Augmentez la valeur de réglage.

- L'erreur de courtcircuit de la borne de l'élément chauffant "Heater Short Error" s'affiche.

VÉRIFICATION : Est-ce une panne pour le HAKKO panne ?
ACTION : Mettre l'interrupteur à l'arrêt et insérer une panne d'origine HAKKO panne. Remettre sous tension.

ACTION : Mettre l'interrupteur à l'arrêt et remplacer la panne. Remettre sous tension.

- L'erreur "Heat Up Error" est affichée. (MODEL FM-2023)

VÉRIFICATION : la panne n'est-elle pas restée trop longtemps enfoncée dans l'éponge de nettoyage.
ACTION : Eteindre l'alimentation, retirer de l'éponge de nettoyage, remettre l'alimentation en marche.

- L'erreur "Zero-Cross Error" ou "System Error" est affichée.

ACTION : Eteindre l'alimentation et remettre à nouveau l'alimentation en marche. Si l'erreur n'est pas rétablie, demandez conseil à votre revendeur, fournisseur le plus proche.

10. MESSAGES D'ERREUR

● Sens Error

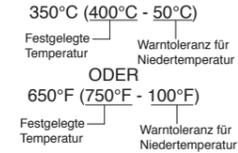
S'il y a la possibilité d'une panne au niveau du détecteur ou de l'élément chauffant (y compris le détecteur du circuit), le message "Sens Error" est affiché et l'alimentation est coupée.

● Grip Error

"Grip Error" s'affichera si le cordon de connexion n'est pas attaché à la station OU si un mauvais fer à souder est connecté.

● Low Temp

EXEMPLE:



● Heater Short Error

"Heater Short Error" se mettra à clignoter et le vibreur sonnera de façon continue si une panne est insérée dans le mauvais sens ou si une panne incompatible est insérée, ou si un corps étranger s'est introduit dans le connecteur.

● Heat up Error (MODEL FM-2023)

Lors du branchement des micro brucelles (modèle FM-2023), elle survient en cas d'augmentation anormale de la panne par rapport à la température réglée.

● Drive Error (MODEL FM-2023)

Cela est affiché dans les cas tel que quand a jugé qu'une pulsation excessive a été produite lorsque la micro-pince à épiler (FM-2023 MODÈLE) est reliée.

● Trig Error

Si la gachette a été tirée avant d'effectuer les réglages de température des buses, l'erreur gachette survient. Veuillez patienter jusqu'à ce qu'elle atteigne la température réglée et qu'elle se stabilise.

● Zero-Cross Error

Apparaît lorsque le Zero cross n'a pu être mesuré durant le cycle défini. Si l'erreur n'est pas rétablie, demandez conseil à votre revendeur, fournisseur le plus proche.

● System Error

Apparaît lorsque les opérations ne peuvent être opérées normalement. Si l'erreur n'est pas rétablie, demandez conseil à votre revendeur, fournisseur le plus proche.

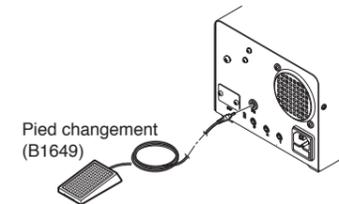
● Det Error

"Det Error" apparaît à l'écran quand l'alimentation est allumée après avoir branché le MODEL FM-2022/2023 dont la panne est chaude. Il ne s'agit pas d'une erreur. Patientez environ 10 secondes pour que l'appareil fonctionne correctement.

11. OPTIONS

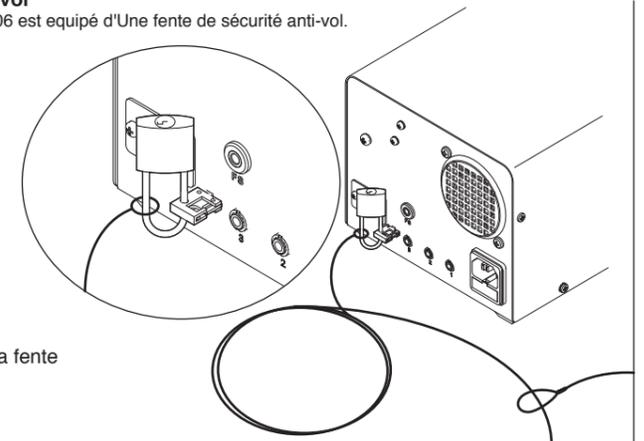
● Interrupteur externe

Un interrupteur au pied en option, qui peuvent être reliés à l'appareil pour remplacer le bouton DEMARRER/ARRETER (START/STOP), est disponible.



● Sécurité anti-vo

Le Hakko FM-206 est équipé d'Une fente de sécurité anti-vo.

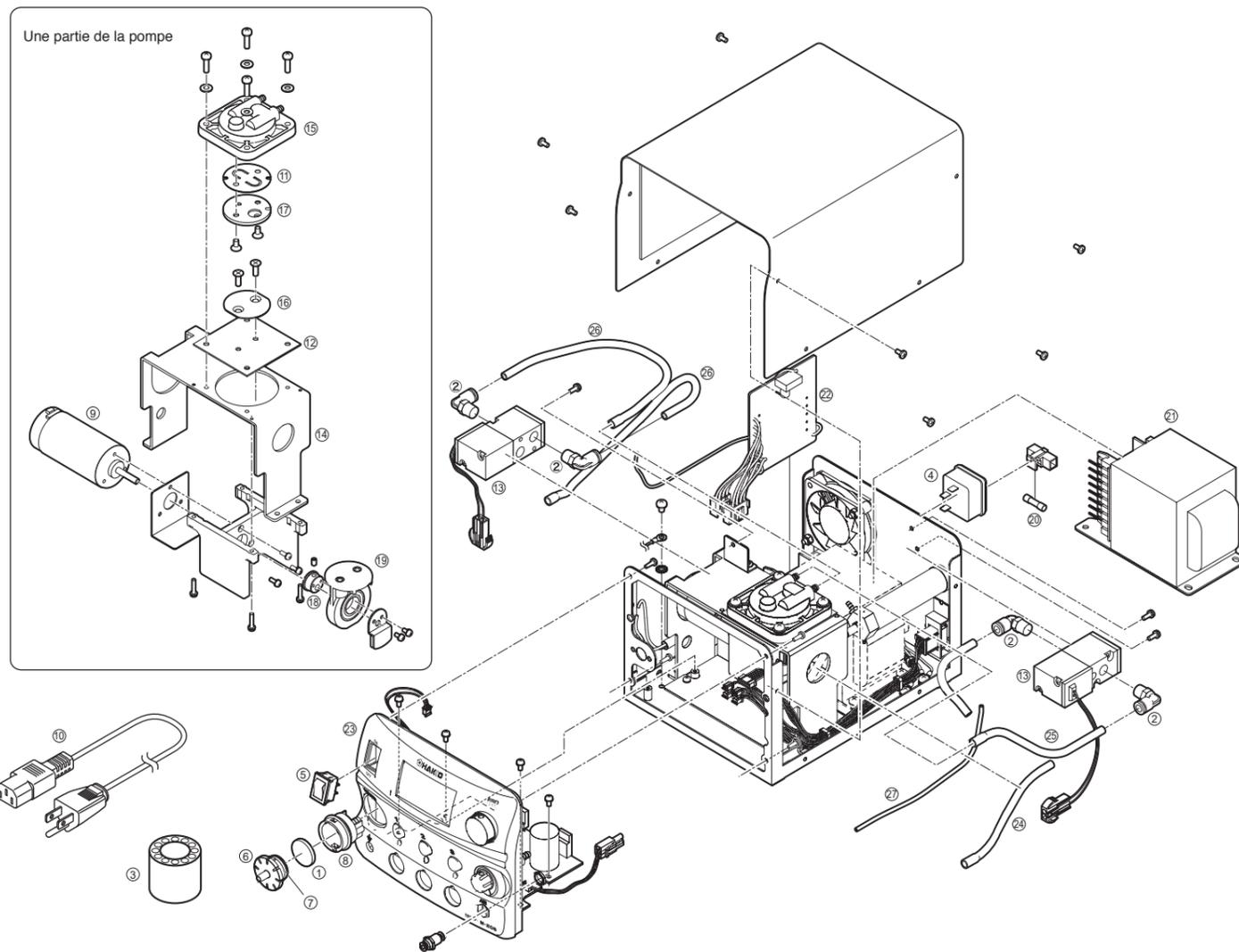


Taille de la fente
3 x 7 mm

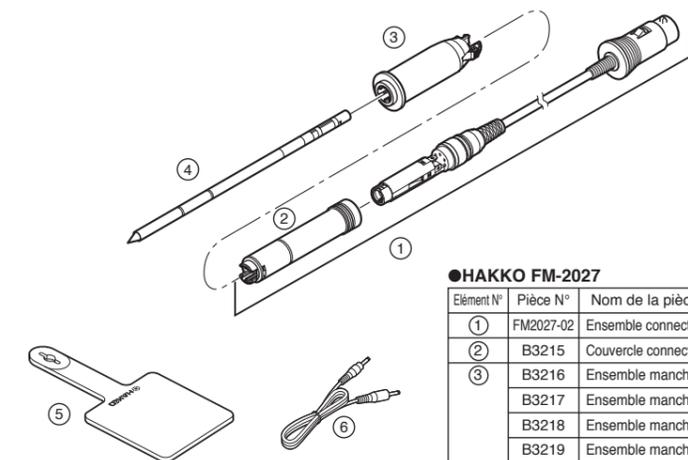
12. NOMENCLATURE

● HAKKO FM-206 Lötstation

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	A1613	Filtre papier en céramique	10 unités.
②	B1075	Raccord coude	
③	B2756	Porte-panne	
④	B2384	Prise d'alimentation	
⑤	B2852	Interrupteur	
⑥	B2880	Capsule de sortie de vide	Avec joint torique
⑦	B2954	Joint torique	
⑧	B3752	Boltier de filtrage	
⑨	B3428	Moteur	
⑩	B2419	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise américaine	USA
	B2421	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles sans prise	220-240V
	B2422	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise BS	
	B2424	Cordon à 3 câbles, et prise européenne	220V KTL 230V CE
	B2425	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise BS CE	230V CE U.K
	B2426	Cordon à 3 câbles, et prise australienne	
	B2436	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise chinoise	China
	B3508	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise américaine (B)	
	B3550	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise SI	
	B3616	Cordon d'alimentation, Cordon à 3 câbles, et prise BR	
⑪	A1583	Plaque de la valve	
⑫	A1584	Diaphragme	
⑬	B3667	Valve du solénoïde	
⑭	B3668	Châssis de la pompe	
⑮	B3669	Tête de la pompe	
⑯	B3670	Plaque de réglage du diaphragme	
⑰	B3671	Plaque de fixation	
⑱	B3672	Vilebrequin	
⑲	B3673	Manivelle	
⑳	B3674	Fusible/250V-7A	100-120V
	B3675	Fusible/250V-4A	220-2240V
㉑	B3676	Transformateur/100-120V	
	B3677	Transformateur/220-240V	
㉒	B3678	P.W.B	Pour la Transformateur
㉓	B3679	P.W.B/Avant panneau avant et valve	Pour la contrôle, indication
㉔	B3681	Tuyau interne/6MMx100L	
㉕	B3682	Tuyau interne/6MMx115L	
㉖	B3683	Tuyau interne/6MMx220L	
㉗	B3684	Tuyau interne/3MMx170L	

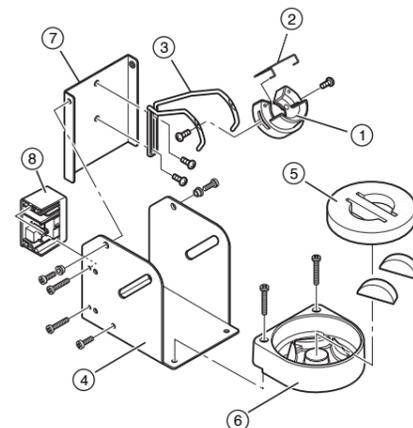


● HAKKO FM-2027



● HAKKO FM-2027

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	FM2027-02	Ensemble connecteur	24V-70W
②	B3215	Couvercle connecteur	
③	B3216	Ensemble manchon	Jaune
	B3217	Ensemble manchon	Orange
	B3218	Ensemble manchon	Bleu
	B3219	Ensemble manchon	Vert
④		Panne	
⑤	B2300	Plaque résistant à la chaleur de la panne	
⑥	B3253	Câble de branchement	



● Porte Outil

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①-③	FH200-02	Porte outil	Avec éponge de nettoyage

● Pièces du Porte Outil

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	B3001	Réceptacle du fer	avec vis
②	B2791	Ressort de fixation de la panne	
③	B3248	Pince de maintien	
④	B3251	Base socle porte outil	avec pieds en caoutchouc
⑤	A1536	Eponge de nettoyage	
⑥	B3249	Socle du nettoyeur	avec pieds en caoutchouc
⑦	B3250	Support	
⑧	B3252	Assemblage de l'armoire de commande	